

El espíritu de Santi

Nº 59 febrero 2019

Camino Sanabrés Albergue de Tābara



El espíritu de Santi

Camino Sanabrés

Albergue de Tábara



SEGUIMOS IGUAL O UN POCO PEOR

Ha transcurrido ya un mes, en el anterior número de esta revista, informábamos sobre la precaria situación en la que se encuentra uno de los más importantes iconos de todos los Caminos a Santiago, la imagen pétrea que nos muestra al Apóstol con su hábito peregrino que está considerada como la más antigua que se conoce en el mundo. No ha sido producto de una reacción espontánea, es algo que se viene gestando desde hace muchos años, desde que se comenzó a analizar su estado con técnicas modernas y cuando se comprobó el lamentable estado en el que se encuentra y el riesgo a que nos quedemos en muy poco tiempo sin este relevante icono, han sido muchas las voces que se han alzado pidiendo que se adopten las medidas necesarias que nos garanticen su protección.

Responsables de patrimonio de la Diócesis de Astorga en la que está ubicada la obra, expertos y amantes del arte y muchas personas relevantes, han querido sumarse a esta iniciativa que solo pretende que en unos años, no nos quedemos sin la imagen como ha ocurrido con la de San Judas que ya ha perdido parte de la cabeza y cada año se va degradando un poco más. Hemos recurrido a todas las instancias que tienen competencia para que el problema se solucione y seguimos lo mismo que hace tres años cuando comenzamos a mantener reuniones con los responsables de la administración que tienen competencias para solucionar este problema.

Estamos viendo que cada año que pasa, la imagen del



Santiago peregrino se deteriora un poco más y no observando un interés para proteger este icono, nuestra responsabilidad nos dice, que tenemos que hacer lo que se encuentra en nuestra mano, que es informar de la precaria situación que se va agravando cada día que pasa.

Parece que entre las prioridades de la Junta de Castilla y León se encuentra la recuperación de los Caminos tradicionales e históricos que vertebran nuestra comunidad y en especial, se va a incidir para relanzar la Vía de la Plata y el Camino Sanabrés, que es el único Camino que apenas ha experimentado un crecimiento desde que se cuenta con datos estadísticos.

Los peregrinos que comienzan en el sur su Camino, uno de los lugares que tienen en su planificación es la visita a este icono de los Caminos, saben cuando se lo van a encontrar y como ocurre a los que van recorriendo el Camino Francés con la Cruz de Ferro, esperan llegar a Santa Marta de Tera para poder contemplar esta imagen que para la mayoría, representa el símbolo de este camino.

No vamos a cesar en nuestra responsabilidad de denunciar algo que es sencillo hacer, tampoco lo van a hacer los que aman esta imagen que irán escribiendo en esta revista demandando lo que es una necesidad, su protección y esta revista será el altavoz en el que vayamos reflejando todas las peticiones para que se asuma la responsabilidad de

evitar su destrucción.

Si queremos que el Camino Sanabrés, tenga el lugar que le corresponde dentro de los Caminos que conducen a Santiago, no podemos dejar que su principal símbolo, pueda llegar un día a desaparecer.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

UNA BUENA PROMOCIÓN

En la feria de turismo FITUR, que se ha celebrado recientemente en Madrid, parece que todas las administraciones públicas, se han puesto de acuerdo para promocionar los diferentes Caminos que pasan por la Comunidad. Es algo lógico, porque por fin se ha comprendido que un territorio tan amplio como el que abarca Castilla y León y que además, se encuentra atravesado por numerosos Caminos que han venido siguiendo los peregrinos desde hace siglos, representa ese patrimonio que se debe aprovechar para dar a conocer cada uno de los rincones que tiene esta Comunidad.

El camino, no solo genera riqueza en los pueblos por los que discurre, también representa esa riqueza cultural que supone que cientos o miles de personas de otras culturas intercambien su saber con las gentes que se van encontrando y se enriquezcan con ese intercambio cultural tan necesario.



Esperemos que como suele ocurrir, no se comience la casa por el tejado y los que deben tomar decisiones para conseguir este objetivo, sepan dejarse orientar por quienes saben de esto, que son los peregrinos y las personas que llevan mucho tiempo en las asociaciones que son los que viven el Camino día a día y conocen cada uno de los problemas con los que los peregrinos, que representan la

parte más importante de esta actividad, van sufriendo a su paso y conocen a la perfección. El Camino no precisa de grandes innovaciones, es una ruta de peregrinación y los que lo recorren precisan muy pocas cosas para seguir adelante. Solo piden una buena señalización del trazado, respetar la ruta que van siguiendo sin encontrar excesivas trabas y

un lugar en el que descansar cuando finalicen su jornada. Cualquier otra cosa, llegaría a desvirtuar lo que es la esencia del Camino y podría convertirse en algo muy diferente a lo que los peregrinos van buscando.

Peregrinos en el Albergue de Tábara - Estadísticas

A continuación ofrecemos los datos de los peregrinos que han pernoctado en el Albergue de peregrinos de Tábara durante el mes de Enero.

ALBERGUE DE TÁBARA – PEREGRINOS MES DE NOVIEMBRE 2018										
SEXO		PROCEDENCIA					CAMINA			TOTAL
Mujeres	Hombres	España	Europa	Asia	América	Otros	Pie	Bici	Caballo	
2	11	6	7	0	0	0	13	0	0	13
ESPAÑA PROCEDENCIA POR COMUNIDADES										
Canarias	Andalucía	Galicia	Navarra			Otros				
3	1	1	1	1	1	1				
PROCEDENCIA PAÍSES										
Italia	Alemania					Otros				
5	2					0				
EDAD DE LOS PEREGRINOS										
<20 años	21 a 35 años	36 a 50 años	>50 años							
	3	7	3							
LUGAR DE INICIO DE LA PEREGRINACIÓN										
Sevilla	Tábara	Sanja Morerue	Salamanca	Santiago	Otros					
7	3	1	1	1						





Anécdotas



• El mes de Enero se alarga la peregrinación hasta el punto que llegamos a pasar semanas sin que nadie llegue hasta el albergue. Pero lo importante es que sobre el Camino siempre se encuentra algún peregrino que está recorriéndolo y eso hace que se mantenga vivo. Los considerados peregrinos de invierno, van buscando esa soledad que saben que en otros meses no van a encontrar. Por

eso, aunque son muy pocos los peregrinos que acogemos en este mes, siempre que llega alguno a las puertas del albergue, cuando se marcha te deja esa satisfacción de poder haberles ofrecido ese lugar calido que estaban buscando y que en muchas ocasiones son incapaces de encontrar.

• Todas las visitas que rompen la soledad y la monotonía en la que te encuentras son agradables, aunque hay algunas que tienen ese plus de satisfacción cuando las esperas desde hace tiempo y parece que no van a llegar nunca. Este mes de Enero fue muy grato poder estar dos días con dos buenos amigos, Yeya y Milio, que desde que me encuentro en el albergue, querían venir a visitarme



pero nunca se encontraba el momento y por fin he podido disfrutar de su compañía. Una deuda pendiente de quien tanto he aprendido en esta labor de la hospitalidad que estoy compartiendo con los peregrinos que llegan al albergue, contar con una de esas personas que consideras un Maestro, es algo especial que me ha regalado el mes de enero.

Información

• Con la llegada del frío del invierno, también llega ese momento de realizar algunas labores importantes para que la naturaleza siga su curso y nos vaya regalando lo que pacientemente va produciendo. Le ha tocado el turno a la poda de las viñas que cuando llegue el otoño van a proporcionar esas uvas que los peregrinos irán degustando, primero como postre en la cena comunitaria y también como ese néctar tan delicioso que acompaña a la cena.



• Las nevadas han sido especialmente intensas en la zona de las Portelas que durante algunos días se han visto cubiertas de un manto de armiño que dificultaba el tránsito de los peregrinos. Afortunadamente en la zona de las Portelas, la vieja carretera en desuso desde hace años, ha permitido que los peregrinos accedieran al Padornelo y a la Canda sin mayores contratiempos.

• Parece que la Vía de la Plata y el Camino Sanabrés, se encuentran entre las prioridades de promoción no solo de la Junta de Castilla y León, también el Xacobeo tiene



especial interés en promocionar esta ruta de peregrinación a lo largo de este año. Confiamos que no

se impliquen mucho en relanzarlo, porque ya sabemos lo que ocurre cuando un camino se va convirtiendo en una pasajera moda, se acaba desvirtuando y va perdiendo el sentido que siempre tuvo. Es bueno que se mejoren algunas cosas, pero siempre dejándose aconsejar por quienes lo conocen, de lo contrario, pueden llegar a cambiarlo tanto, que lo acaben convirtiendo en algo irreconocible y eso no lo deseamos nadie.

• La Junta de Castilla y León, ha elaborado un video promocional de los Caminos que hay en la Comunidad. Han buscado para su elaboración a peregrinos que narraban sus experiencias en el Camino y el resultado ha sido un trabajo diferente que quienes lo han visto, han mostrado la satisfacción por el tratamiento que en esta ocasión se ha dado. Ha sido un placer haber colaborado en esta grabación para la promoción de los Caminos por nuestra Comunidad.





Imágenes



Reproducimos algunas fotos de los peregrinos que han pasado por el albergue de Tábara durante el mes de Enero.



Próximos proyectos



- Después de quince años acogiendo a peregrinos, el Albergue de Tábara, va a hacer una reforma importante que los peregrinos sabrán agradecer. Se van a cambiar todas las literas que ya presentaban algunas deficiencias y también los colchones que han venido soportando a

miles de peregrinos y necesitan un cambio ya. Esto ha sido posible gracias a la colaboración de "Peaceable Projects Inc. – Proyectos de Paz) que van a contribuir con una parte del coste que representa esta mejora para los peregrinos que vayan llegando a lo largo de este año y en los sucesivos.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



TÁBARA SE LLENA DE COLORIDO



Como en pocas ocasiones, las calles de **Tábara**, se han visto inundadas de colorido y en el ambiente, los sones de las dulzainas,

los tambores y las gaitas lo llenaban todo, en un día que la meteorología se ha mostrado benévola, para que esta celebración brillara de una manera muy especial.

Hoy en **Tábara**, se celebraban las **águedas**, una festividad en honor de Santa Águeda, una joven cristiana que decidió entregar su virginidad a Jesús y para doblegar su voluntad, fue enviada a un lupanar donde siguió siendo virgen. Viendo que su fe no se doblegaba, ordenaron que la cortaran los pechos, pero la fe se mantenía si cabe más intacta y fuerte que nunca por lo que el día 5 de febrero del año 235 fue arrojada a unos carbones al rojo vivo donde su martirio se completó.

Cuenta la leyenda que un año después de su muerte acaeció la erupción del volcán Etna y los moradores de Catania suplicaron a la joven mártir que intercediera por ellos y la lava se detuvo a las puertas de la ciudad.

Es ante todo un día de las mujeres y cientos de ellas, ataviadas con las mejores galas, con sus trajes tradicionales han venido desde todos los pueblos de la provincia, para celebrar su día, el día en el que ellas, son las protagonistas.

Por medio de coches particulares y en 22 autobuses, han ido llegando desde primeras horas a **Tábara** y después de acicalarse y poner sus trajes vistosos y sin ninguna arruga por el viaje, se han ido acercando hasta la plaza del pueblo, inundándola con el colorido de sus trajes y con los sones de los instrumentos musicales que no han cesado de sonar en toda la mañana.

En cada uno de los grupos que se iban formando en la plaza, se podían percibir muchos pequeños detalles, desde la confección de los vestidos de las mujeres y los hombres a



especial.

Las que ya sus hijos habían crecido y deseaban mostrar los trajes que un día sus madres les hicieron, habían puesto el traje a una muñeca o un muñeco y según afirmaba una de ellas, cada prenda contaba con su significado y la que les cubría la cabeza, estaba pensada para ahuyentar el mal de ojo.



Hasta el párroco se había contagiado de esta exhibición de tradiciones y don **Fernando** el sacerdote de varios pueblos de la zona de **Sanabria**, vinculado a la escuela de folklore, en la que participa en bailes y en la sección de ritmo con la pandeleta, venía ataviado con un traje clásico y en su cabeza lucía un sombrero clásico de teja, de ala ancha y copa semiesférica.



Pendiente de la organización ha estado **José Manuel Rojo**, quien se mostraba muy satisfecho de la respuesta obtenida por todos los pueblos de la provincia que se han sumado a esta iniciativa de la Diputación y que hace cuatro años se retomó, ya que durante unos años había caído en desuso y por la respuesta que se ha tenido, se ve que la gente desea esta celebración.

Algunos portaban estandartes de los pueblos de los que procedían: (**Casaseca de las Chanas, Corrales de Toro, Valdeperdices, San Frontís, Toro, Villalpando, Tábara,...**), otros venían agrupados por la comarca de la que venían, entre los cuales había media docena de mujeres de **Venialbo**.





Un poco después de la hora prevista, porque las campañas de la Iglesia ocultaban lo que se podía decir, **José Ramos San Primitivo**, vestido con la clásica Capa Castellana, tomó la palabra y dio la bienvenida a los asistentes y pidió un minuto de silencio en memoria del pequeño Julen, del que unas horas antes se había conocido su rescate con las peores consecuencias que se podían esperar.

El silencio se hizo en todas la plaza y solo fue roto con un sonoro y emotivo aplauso de todos los asistentes.

El alcalde recordó que se encontraban en el mismo lugar en el que nació uno de los poetas grandes que ha dado nuestra literatura, **León Felipe** supo como nadie cantar por medio de sus rimas el sentimiento del pueblo. **Tábara** es además, un cruce de caminos y un refugio para los peregrinos que se dirigen a mostrar sus respetos al Apóstol que está en Compostela y también es el pueblo en el que hace once siglos, **Magius** iluminó algunas de las páginas más hermosas del arte medieval y a unos metros de donde nos encontramos vieron la luz tres de los beatos más importantes que se conservan en el mundo.

Echando una vista a la plaza, veía muchas aguadas, de toda la provincia y de todas las edades, aunque echaba en falta a dos, a **Leticia y a Laura** a quienes unas alimañas miserables las arrebataron de nuestro lado y aunque no se encuentran físicamente con nosotros, están en nuestros corazones y en nuestro recuerdo y quería en nombre de todos enviar un mensaje de fuerza y de cariño a las familias de estas dos mujeres, que como la mártir sufrieron una muerte injustificable.

Hoy, en el día de las mujeres, quiso destacar que eran cada una de ellas las que mandaban, pero eso no debía limitarse a este día y deseaba que cada una reclamara el lugar que les corresponde en nuestra sociedad, porque la sociedad necesita de la presencia cada vez más importante de las mujeres en los puestos de responsabilidad.



Maite Martín Pozo, presidenta de la **Diputación de Zamora**, agradeció las palabras del alcalde y se congratuló de ver a casi dos mil mujeres de toda la provincia concentradas en la plaza de **Tábara** y se mostró satisfecha de que la que preside, hace cuatro años decidiera recuperar esta tradición que va creciendo cada año y hoy

ha sido capaz de aglutinar a casi dos mil mujeres de todos los rincones de la provincia.

Aseguró que cada una de ellas representa un pilar fundamental en nuestra sociedad y en nuestros pueblos y con un grito de ¡Viva Santa Águeda! coreado por todos los asistentes dio de nuevo la palabra al alcalde de Tábara.



José Ramos, agradeció a la Diputación haber elegido este año a **Tábara** como lugar en el que hacer esta fiesta provincial y quiso mencionar a todos los que se habían implicado en la actividad para que se desarrollara como todos deseaban.

Para el alcalde, uno de los referentes ha sido **Ildefonso Salgado "Ilde"**, por eso estaba doblemente satisfecho ya que **Ilde** había sido elegida **Águeda Mayor** y **José Ramos** le hizo entrega del bastón de mando municipal.



Ildefonso Salgado, comenzó agradeciendo el nombramiento como **Águeda Mayor** y quiso dedicar este acto a las que ya no están con nosotros y en la mente de todos las imágenes de Leticia y Laura surgieron de nuevo.

Quiso aprovechar este acto para hacer algunas reivindicaciones que están en la mente de todos y que no quería que se olvidaran en un día tan entrañable para las mujeres:

- Reivindicación en el ámbito laboral para rebajar la brecha laboral que hay en la actualidad.
- Reivindicación en el ámbito doméstico para eliminar la violencia y poner fin a la discriminación
- Trabajar en la consecución de la igualdad

Para finalizar, Ilde deseó a todos los asistentes, que pasaran un buen día en Tábara y sobre todo, que disfrutaran de la fiesta, viendo las ganas de fiesta que tenía cada uno de los participantes.

Una interpretación del baile típico de **Tábara**, la danza del paloteo, que tan bien dirige **Carlos Fresno**, dio comienzo a la fiesta que iba a durar todo el día.

Fuera de los discursos protocolarios, **Maite Martín** se felicitó por haber recuperado esta tradición que es una forma de mantener esas raíces de nuestra tierra y la multitudinaria comida para mil doscientas personas, hubo que cerrar la inscripción porque no había espacio para acoger



El Espíritu de Santi

la demanda de los interesados, demuestra que hay tradiciones que cada vez están más vivas.

Para **Ild**e era un día muy especial por haber recuperado el bastón de mando que un día tuvo la responsabilidad de tener y quiso que la reivindicación de cada una de las mujeres sonara con más fuerza que nunca y espera y desea que el relevo generacional consiga que no se pierdan una parte de esas raíces que nos aferran a esta tierra.

Para **José Ramos**, además de estar satisfecho de cómo estaba transcurriendo la fiesta, quiso creer que el buen día que estábamos disfrutando, seguro que la santa algo tenía que ver en ello. Para él, representaba un honor recibir a todas aquellas mujeres de **Zamora**, que son la voz reivindicativa de todas las que hay en la provincia.

La iglesia, en la que se celebraba una misa mayor a la una, resultó incapaz de acoger a todos los que deseaban participar en la celebración y presentaba un colorido digno de los días especiales, de esos días grandes en los que todos quieren participar en todo. Había tanta gente que muchos escucharon la celebración de pie y de vez en cuando, alguna mujer de las que estaba sentada en uno de los bancos cedía durante unos minutos su sitio para las que parecían más cansadas.

Don **Fernando** tuvo un recuerdo y un agradecimiento para el cura titular don **Carlos** y en la homilía tuvo algunas frases ingeniosas, que no pasaron desapercibidas para los asistentes, primero *poniéndose a los pies de las aguadas en gesto de humildad* y *parafraseando la canción popular que dice que el señor cura no baila porque tiene la corona, este cura baila porque sabe que Dios todo lo perdona*.

El coro "La Turiela" de Faramontanos interpretaba algunas adaptaciones con letras para la celebración pero con la



música de algunos temas tradicionales de nuestro folklore. Tras la misa, por algunas calles del pueblo comenzó el desfile de todos los participantes que se iban dirigiendo

hacia el polideportivo entre música, canticos y baile y sobre todo, mucha alegría.

Allí, en el polideportivo les esperaba una comida multitudinaria y para dar servicio a todos los comensales, seis grandes paellas de unas 200 raciones cada una, humeaban mientras se iban cocinando los ingredientes que habían puesto en cada una.

Una fiesta importante, con una organización digna de resaltar que como en pocas ocasiones hace que un pueblo brille y vibre de una manera muy especial con lo que la tradición es capaz de conseguir.





Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



FUERA DE SU SITIO

Cuando en el año 1903, Manuel Gómez Moreno se encontraba realizando el Catálogo Monumental de la provincia de Zamora, descubrió la iglesia de Santa Marta de Tera y se asombró por el buen estado que conservaba el templo, que con algunos añadidos posteriores, conservaba una de las mejores obras del arte románico en la provincia y dio a conocer este descubrimiento a través de un artículo en el Boletín de la Sociedad Española de excursiones cinco años después del hallazgo.

Los añadidos con los que contaba la parte románica, fueron retirados en los años 30, encargándose de la ejecución de esta obra Alejandro Ferrant, un discípulo de Gómez Moreno y una de las actuaciones más relevantes, consistió en la retirada de la espadaña que fue uno de los principales añadidos posteriores a la construcción del templo.

En la parte superior de la espadaña se conservaban tres imágenes de la época primitiva que representaban a Santiago con hábitos de peregrino, San Judas Tadeo y otra imagen que se atribuye a San Juan.

Al tratarse de unas obras del mismo estilo que el templo, se acordó que se reubicarían en alguno de los espacios que había en la iglesia, de esa forma todo el conjunto románico se encontraría agrupado.

Se desconoce la procedencia de estas estatuas, algunos afirman que proceden de un apostolado completo y el resto de las figuras, con el paso de los años fueron desapareciendo y solamente se han conservado estas tres



hasta nuestros días.

La reubicación de las imágenes se hizo siguiendo algunos modelos que se conocían en esa época, como pueden ser

las que hay en San Isidoro de León, pero en ningún momento se puede afirmar, que ese fuera el emplazamiento original en el que pensó el artista que las había creado.

Como se pudo y con las técnicas que había en aquellos momentos, se encajonaron, incrustándolas dos de ellas (Santiago y ¿San Juan?) en las enjutas de la portada sur de la Iglesia, mientras que la otra imagen, la de San Judas Tadeo fue reubicada en la portada norte por la que actualmente se accede al templo.

Fue una decisión para salir del paso que con el transcurrir de los años se ha demostrado que no fue la más acertada, porque la imagen de San Judas Tadeo, por efectos de las inclemencias del tiempo ha sufrido la amputación de la mitad de su cabeza, mientras que las que se encuentran en la portada sur,

según algunos informes técnicos, se encuentran en un avanzado estado de deterioro que si no se toman medidas de forma urgente, acabaran por seguir los pasos de la de San Judas.

Durante siglos, estas imágenes no han estado en el lugar que se encuentran en la actualidad, allí solo han permanecido los últimos 90 años y por los resultados en la conservación que estamos viendo, se encuentran fuera de sitio. Es preciso encontrar una reubicación más adecuada para que dentro de unos años no tengamos que lamentar que uno de los iconos del Camino de Santiago ha desaparecido para siempre por la irresponsabilidad de quienes tenían que cumplir con su protección y no han sabido hacerlo.





LA CRUZ DE LA PORTILLA



Los Caminos que conducen a los peregrinos a Compostela, tradicionalmente, se encontraban jalonados de hitos en los que los caminantes se detenían para hacer un descanso mientras lo contemplaban. Algunos se han conservado hasta nuestros días y otros lamentablemente han ido desapareciendo dejándonos tan solo su recuerdo y en muchas ocasiones no

ha quedado de ellos ni tan siquiera el recuerdo.

Cuando los peregrinos que seguían el Camino Sanabrés llegaban a lo alto del Padornelo, allí se encontraban con la conocida como "La Cruz de la Portela" que desde tiempos muy lejanos estaba allí enclavada.



No se tiene constancia de cuando fue colocada, porque se carece de cualquier tipo de documentación, pero algún arqueólogo, asegura que se trataba de un antiguo menhir que en la edad media fue labrado por algún cantero convirtiéndolo en una cruz.

Pero el avance de la civilización, en ocasiones destruye todo lo que se va encontrando a su

paso y eso fue lo que le ocurrió a este hito del Camino Sanabrés, que con motivo de los accesos que se estaban haciendo a principios de los años 70, con la construcción



del túnel del Padornelo, donde era preciso hacer una trinchera cubierta, no se tuvo en cuenta este hito que fue apartado hasta una cercana pradera, alejada de su emplazamiento original y del camino que iban siguiendo los peregrinos y se quedó allí olvidada y lo que todavía es peor, se quedó en el abandono más absoluto.

Pero la memoria de la gente no es tan frágil como en ocasiones podemos imaginar y algunos vecinos del Padornelo, viendo como se encontraba abandonado una parte del patrimonio del pueblo, fueron recogiendo firmas para que se la sacara del abandono en que se encontraba y fuera de nuevo colocada en un lugar más digno, porque esa ubicación provisional que se la había dado, parecía que iba a ser definitiva si no se tomaban medidas urgentes para remediarlo.

Querían que la Cruz, estuviera en un lugar más digno, se acordó que fuera en la Plaza del Pueblo, donde los vecinos y los peregrinos pudieran contemplarla y también, se evitara su progresivo deterioro que como suele ocurrir en estos casos, acabara por destruirla.

El Ayuntamiento de Lubián recibió todas las peticiones y presentó ante la Comisión de Patrimonio de la Provincia, la documentación necesaria para que el emplazamiento de la Cruz estuviera en el pueblo, en una de las plazas y en el lugar original donde siempre había estado, se colocara una réplica para que también los peregrinos que iban recorriendo el Camino, pudieran contemplarla antes de llegar al pueblo del Padornelo.

Afortunadamente, en esta ocasión ha primado el sentido común y se ha atendido la propuesta y sobre el túnel artificial, donde los peregrinos pueden tomar aire después del duro ascenso que han dejado atrás, pueden contemplar mientras descansan una réplica de este hito del Camino y cuando llegan al pueblo, hacen otra parada para contemplar el original.

Felicitemos a todos los que han hecho posible (vecinos, ayuntamiento y patrimonio), que este hito del Camino se recupere para aquello que fue creado y pueda ser contemplado por todos.





LAS LOAS EN LAS FIESTAS POPULARES

Es una tradición en muchos pueblos de Zamora, el canto de Loas a la Virgen o a los Santos, especialmente en las fiestas patronales. Las loas, a veces se repetían y otras se encargaban a poetas del pueblo, pero siempre eran una expresión de alabanza o agradecimiento. Luis Carbayo, de Vega del Castillo ha editado el libro: RECUERDOS, TRADICIONES Y FOLKLORE DE SANABRIA Y CARBALLEDA, en el que hace un repaso de curiosas historias de los pueblos, así como del folklore y las canciones populares. En la parte final del libro reproduce una famosa loa ofrecida en la Iglesia de Vega del Castillo (Zamora), por una madre agradecida a San Juan Bautista. En aquella ocasión, todos los asistentes lloraron de emoción al oír la historia que va a continuación.

LOA A SAN JUAN BAUTISTA OFRECIDA POR HERMINIA IGLESIAS VEGA, CANTADA POR ELLA MISMA ACOMPAÑADA DE SUS SOBRINAS ANGELITA Y CLAVELINA, EN LA SOLEMNE MISA MAYOR DEL DIA DE LA FIESTA A DICHO SANTO, EL 24 DE JUNIO DE 1960 EN VEGA DEL CASTILLO.

Autor: DON PEDRO ORDUÑA (Espadañedo)

Para entrar en este templo,
licencia tengo pedida
a nuestro buen sacerdote
y a la autoridad divina.
A nuestro patrón San Juan
de rodillas le suplico,
me de fuerzas y valor
para cumplir lo ofrecido.
A todos los que me escuchan
les ruego guarden silencio
y les contaré un milagro
ocurrido en este pueblo.
No me ha guiado el orgullo
para yo hacer esta fiesta.
Es razón de que la cumpla
porque ha sido una promesa.
Año del cuarenta y cuatro
primavera muy risueña,
Dios me concedió un hijito,
nueve de abril fue la fecha.
¡Oh madres que me escucháis!
Ya sabéis lo que supone
la bien llegada de un hijo

aunque sea con dolores.
Besos, caricias y abrazos,
castillos, todo ilusiones,
es la crianza de un niño,
fruto de nuestros amores.
A los dos meses de edad,
este hijo de mi alma,
dejó de tomar el pecho,
como si le repugnara.
¡Cuántas penas y fatigas
os podéis imaginar!
Mis pechos muy doloridos
y él sin querer mamar.
Aquí empiezan los desvelos
para sacarle adelante,
haciendo mil sacrificios,
para que nada le falte.
¡Ay madres que me escucháis!
Yo pido de corazón
que nunca seáis tocadas
por tan inmenso dolor.
A pesar de mis fatigas,
de cuidados y desvelos,
el niño se consumía
bajando mucho de peso.
El médico que teníamos,
muy atento y renombrado,
examinó bien al niño
con amor apasionado.
Después me dijo muy serio:
Entiendo este tratamiento,
pero no se haga ilusiones
pues yo confianza no tengo.
Ni con este tratamiento
ni con otros recetados,
el niño se consumía,
sin dar nada resultado.
Al doctor le dije un día:
Si no le parece mal,
lo llevaré a Zamora
por si allí logramos más.
Muy cordial y muy atento,
me contestó enseguida:
Quedo a su disposición
si en algo me necesita.
Pero sepa usted, señora



que esta enfermedad latosa,
que yo no puedo sanar,
no la curan ni en Zamora.
A pesar de esta certeza,
que ya la tenía clavada,
una voz en mi interior
me tenía esperanzada.
A Zamora llevé el niño
y en Clínica Don Julio
sufrió un examen interno
como en la mejor del mundo.
El pronóstico fue grande
y dijo "haré lo que pueda",
pero esperanza no tengo
de yo salvarle de ésta.
Qué sufrimiento señores
qué dolor y qué martirio.
Desahuciado por las ciencias
que ya no encuentran alivio.
Se aproximaba el invierno,
tan áspero y tenebroso,
deshojándose los robles
de su manto tan hermoso.
Todo hacía presentir
una muerte muy cercana
y por fin un día amargo
mi hijo ya agonizaba.
El veinticuatro de octubre
amaneció un día claro,
pero la noche anterior
el niño estaba muy malo.
Mi Miguelín en la cama
destapándose afligido
con las manos en los labios
restregaba con delirio.
Ya no había solución
y la muerte se acercaba
y había que prepararlo
haciéndole la mortaja.
Los vecinos se reúnen
en armoniosa hermandad.
Me consuelan y me ayudan
con amor y caridad.
A todos les doy las gracias
y hoy día tan señalado
a los vecinos de Vega
considero como hermanos.
El niño sigue afligido
y sus labios se amorataban;
todo el rostro amarillento,
ya la muerte se acercaba.
Sin saber lo que yo hacía,
corrí loca y extasiada

hasta casa de mis suegros,
que aún no sabían nada.
De prisa les enteré
y corriendo regresaba,
pero enfrente de la iglesia
me paré como clavada.
Y al instante las rodillas
al santo suelo junté;
cruzando al pecho mis manos,
mirando al Cielo exclamé:
San Juan, bendito y Patrón,
desde este pueblo escabroso
salvad mi querido hijo,
ya que sois tan bondadoso.
Y en prueba de mi cariño,
a todo lo celestial,
mandaré hacer la fiesta
en el día de San Juan.
También, la mortaja hecha,
que ya tengo preparada
a la Virgen de las Nieves,
llevaré para entregarla.
Me levanté, y corriendo
para mi casa marché,
y en la cama a mi hijito
con frenesí abracé.
Lo estreché hacia mi pecho
besándolo con pasión,
sin saber lo que yo hacía,
era tanta mi aflicción.
Cumplía los siete meses,
este hijito de mi alma
y abriendo sus ojitos
a los míos me miraba.
Nunca podré yo explicar,
lo que entonces yo sentí,
de emoción y alegría,
lo que me pasaba a mi.
Y es que el niño me miraba,
como diciendo "no temas",
que ya tienes un hijito
que en el mundo te defienda.
Vecinos que me escucháis
y que visteis como yo,
sabéis que sólo un milagro
pudo ser su salvación.
Ese día inolvidable
de mi agotada existencia,
queda grabado en mi alma
y en mi pobre inteligencia.
Miguelín fue mejorando
y aumentando en esplendor,
con rapidez tan creciente,



El Espíritu de Santi

que nadie se imaginó.
He cumplido la promesa
de llevarlo amortajado
a la Virgen de las Nieves;
ese recuerdo he dejado.
En este día glorioso,
doy mil gracias a San Juan
y le cumplo la promesa,
para mi tranquilidad.
Además de agradecida
y de cumplirse la oferta,
te suplico con amor
que a este pueblo protejas.
También a los forasteros,
que hoy día te visitan.
Te ruego que los atiendas,
si en algo te necesitan.
El niño que me acompaña
y que viene tan contento,
es aquel que tu curaste
y hoy día te lo presento.
Te pido de corazón,
lo conserves siempre puro,
para que salga triunfante
de los vaivenes del mundo.
Ha terminado esta historia;
ahora con devoción,
al señor cura pedimos
que nos de su bendición.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



AL UNIVERSO PEREGRINO

Cada año, es menor el sentido que muchos de los que recorren los Caminos que conducen a Santiago dan a su peregrinación y crece el número de los que lo recorren, únicamente porque se ha puesto de moda. En los últimos años, los peregrinos encuentran lugares del Camino, esos que unos denominan **“Patrimonio Inmaterial del Camino”**, esos albergues que mantenían la filosofía de la Hospitalidad tradicional, se van perdiendo y lo que es más preocupante, la renovación parece una utopía.



establecer un lugar de acogida en la primera etapa, en Almendra, a 20 km de Zamora, porque hasta Braganza hay infraestructura suficiente aunque el año próximo se va a mejorar la señalización y la acogida en la parte de Portugal.

Disponemos de una **casa parroquial en un estado ruinoso**, que es preciso acondicionar para que los peregrinos dispongan de un lugar en el que se les ofrezca hospitalidad (acogida, cena, desayuno) a cambio de la aportación que cada uno pueda hacer para su mantenimiento.

Ponerlo en marcha es una ardua tarea para una asociación incipiente, por eso recurrimos al mundo peregrino para quienes lo deseen, se impliquen en este proyecto. Cualquier aportación es buena (**herramienta, materiales, equipamiento o pequeñas aportaciones** que nos permitan adquirirlo)

En la revista El camino Sanabrés que muchos recibís, podéis ver la evolución que están teniendo las obras, así como las aportaciones de todo tipo que estamos recibiendo para que se convierta este año en una realidad.

Encontrar en el Camino lugares como (**Arres, Grañón, Tosantos, Bercianos, San Roque, Bodenaya, Güemes, Fuenterroble,....**), por citar solo algunos, de esas docenas de albergues y hospitales de peregrinos, que nos vienen a la mente cuando pensamos en la hospitalidad, son los que dan un valor y un sentido a esta peregrinación.

No resulta sencillo ponerlos en la orbita peregrina y tampoco es fácil mantener la filosofía, eso lo saben y son conscientes los peregrinos que aman este camino como siempre se ha mantenido, hasta que ha llegado la perversión de ponerlo en el circuito de la moda.

Nuestra asociación (AZACS), en los dos años que lleva de vida, se ha propuesto recuperar uno de los caminos que tradicionalmente recorrían los peregrinos, pero que ha ido decayendo por la falta de infraestructuras. Se trata del Camino Zamorano Portugués que parte de Zamora y a través de Braganza enlaza con el Camino Sanabrés en Verín.

Para que este camino sea una realidad, es preciso

Si estás interesado en colaborar en este proyecto, tienes varias formas de hacerlo:

- Enviar tu aportación (económica o material) a:
Albergue de Tábara
Camino Sotillo s/n
49140 - Tábara – Zamora
- Hacer tu aportación por pequeña que sea en la Cuenta: IBAN ES90 2108 4606 18 0010100204

Mensualmente, a través de la revista iremos exponiendo la evolución de las obras, así como las aportaciones que vamos recibiendo y los mecenas que contamos para este proyecto.

Agradeciendo tu atención y tu colaboración, te saluda atentamente.

José Almeida – Presidente (AZACS)



Ceferino Santamaría y su grupo de amigos Zamoranos por España y mas, han realizado 33 aportaciones con un importe de 2.100,08€ que representan una ayuda muy importante para este proyecto. Gracias amigos.

APORTACIONES PARA ALMENDRA A

31.01.2019

- Fernando Iglesias (vajilla, cristalería y menaje de cocina)
- Pedro Vega (Una ingletadora y un cepillo eléctrico para los trabajos que se van haciendo en estos momentos)
- A.M.E (200 € para adquirir material y lo que se necesite)
- Josefa R.H. (Un microondas eléctrico)
- Luís Miguel A.R. (20 €)
- Ramón García (herramientas de albañilería)
- Sara 50 €
- V.S.S. 100 €
- British Columbia de Canadian Company of Pilgrims 1.190 €
- Luís Miguel A.R. (Herramientas diversas de albañilería).
- Juan Carlos Robledo (Herramientas de albañilería y construcción).
- David S. 20 sacos de cemento 50€
- Asociación Jacobea de Almería Camino Mozárabe 150 €
- Antón A. Pombo 50 €
- Manuel Oliva 100 €
- Offredi Candida Locatelli Mari 100 €
- Marianne Staufer 50 €
- Ana Basilio Carnicer 100 €
- Mario Bottaro 100 €
- José Maria Díaz Bernardez 100 €
- Menéndez Villalba Luís 100 €
- Jose (el civil) Almendra 50€
- Gerar el peregrino de almendra útiles necesarios
- Jose (el...de Almendra) muebles, baños radiadores...
- May y José María 50 €
- Toronto Camino Pilgrims 200 €
- Covadonga 20 €
- Antonio Retamosa 50 €
- David Carricondo (Bodenaya) 60 € para una estufa de leña
- A.M.E. 50 € para una estufa de leña
- Toronto Camino Pilgrims 1.988 € para la electricidad
- Asociación A.C.S. de Sevilla 400 €
- Gronze 200 €

- José Antonio Quintas 50€
- Caja Rural de Zamora Equipamiento e instalación de fontanería 2.500 €
- American Pilgrims on the Camino 4.000 \$
- Luis Francisco Epelde 50 €
- AJOVA 300€
- Ander Boragina Almeida 50€
- Alai Boragina Almeida 50€
- Plan Xacobeo 10.000€
- Ana Iranzo Pontes 70 €
- Maria Sagrario Otero Roman 500€
- Luis Lorenzo Prieto 60€
- José Luís de Juana Pérez 30€
- V.S.S. 25€
- Ascensión Julián 50 €
- Elvira Merchán Herrero 100€
- Soledad Cortés Torres 100€
- Manuela Santamaría Ferrero 5€
- V.S.S. 70€
- Secundina González Pérez 10€
- Maria Asunción Álvarez Fernández 50€
- Maria Concepción Sánchez 10€
- Rosa Maria Llamas Segurado 30€
- Maria Sagrario Otero Román 300€
- Maria Teresa González 10€
- Petra Brigitte Hoi 10€
- Carmen Blanco Vara 50€
- Elvira Merchán Herrero 100€
- José Luís de Juana Pérez 30€
- Antonio Sabate Barrubés 20€
- Guillermo Martínez Pajares 20€
- Mónica González Fernández 50€
- Rosa Delgado de Anta 20€
- Ana Maria Cuadrado Fernández 50€
- Maribel Martín Rodríguez 10€
- Ana Iranzo Pontes 100€
- Maria del Rosario Parra 30,08€
- Aurora Mateos 30€
- Luís Lorenzo Prieto 50€
- Secundina González Pérez 20€
- Federico Gomez 45€
- Basilio Sendin Ferrero 30€
- Elvira Merchán Herrero 50€
- Toya Hernández Garzón 60€
- Jean Simón 30€

Gracias amigos/as peregrinos/as, este es vuestro proyecto porque gracias a colaboraciones como las vuestras, las obras siguen avanzado. En poco tiempo esperamos acoger a los primeros peregrinos. Un abrazo a todos/as.





Almendra

ALMENDRA DEL PAN
LOS ANTRUEJOS, (CARNAVALES)
Son una celebración muy arraigada
en el conjunto del País Leones, Siendo
Zamora el epicentro de esta fiesta
GENUINA Y ANCESTRAL . Nosotros los
almendrucos como buenos
ZAMORANO-LEONESES y al igual que
en los últimos años el **DOMINGO** de
CARNAVAL, (3 de Marzo) celebramos
nuestra antruejada



Hitos del Camino

Botafumeiro: rey de los incensarios

Alberto Solana



Si hay un elemento singular en el culto jacobeo de la catedral compostelana es, sin duda alguna, el Botafumeiro, incensario de extraordinarias

proporciones cuyo uso constituye, además de un acto de culto litúrgico heredado de tiempos remotos, un verdadero espectáculo cuyo atractivo desborda la curiosidad y la admiración de propios y extraños. Se juntan en un mismo acto el culto religioso con significado de alabanza y la fascinación popular, ante las proporciones extraordinarias del incensario y de su fabulosa dinámica pendular, conformando un lance de una fuerza inusitada que se viene perpetuando a través de los siglos.



a mediados del siglo XVI acredita que el uso es una tradición anterior a esta fecha. Pero durante mucho tiempo no se ha sabido con precisión el momento de su inicio en la liturgia com-



Realmente es a comienzos del siglo XIX cuando surge una verdadera atracción por este elemento litúrgico del pasado y, como veremos, el regalo de un ejemplar por parte de la monarquía francesa

postelana.



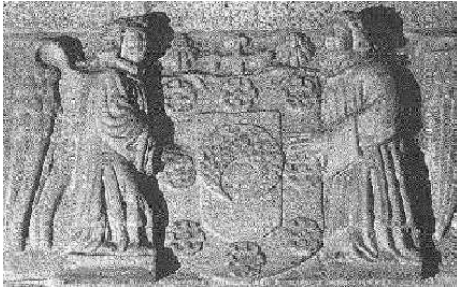
La primera referencia documental que se tiene del Botafumeiro es una cita del Códice Calixtino, en el que se le llama "Turibulum Magnum". Se trata de una nota marginal, registrada con letra probablemente del siglo XIV, incluida en el códice de la iglesia de Santiago, de los llamados Libros de Calixto II, en la parte en que se describe la solemne procesión instituida para festejar el Santo Apóstol (fol. clxii, libro III y cap. IV): [La procesión está] ahora engalanada con la cabeza de Santiago Alfeo en un busto de extraordinaria magnitud de plata dorada, con muchas y grandes piedras preciosas, y principalmente con un gran incensario de plata, suspendido de cuerdas desde la parte superior de la iglesia, corriendo por poleas desde el pórtico septentrional hasta el meridional, lleno de carbones encendidos y portando incienso, a un lado y otro de la parte superior de la iglesia, mientras asiste el Prelado revestido con ornamentos pontificales con toda la procesión, según queda descrita.

Acerca del origen del Botafumeiro, Neira de Mosquera (1852) dice sucintamente que se pierde en los remotos tiempos de la peregrinación a la catedral de Santiago, remontándose al siglo IX. Tal afirmación es desechada a finales del siglo XIX, en que prevalece la tesis de López Ferreiro que, a partir de la nota marginal del Códice Calixtino, pudo avanzar solo que ya existía en el siglo XIV, lo que propició especular con que el inicio de su uso podría estar en los siglos XII, XIII o bien, con más frecuencia, XIV, concretamente bajo el episcopado de Berenguel de Landoira (1318-1330) que fue quien mandó crear el busto-relicario de Santiago Alfeo (1322) que es citado en la nota del Calixtino.

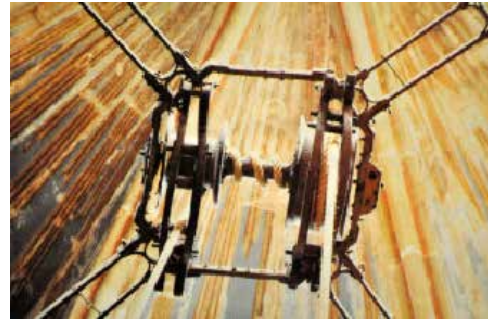


El profesor Julio Vázquez Castro en septiembre de 2010 realiza una relectura de la nota marginal del Códice Calixtino reseñando que lo destacable no es el uso del busto-relicario (existente des-





de 1322) sino su rica ornamentación con joyas de la colección del arzobispo Juan García Manrique (1382-1398), que fueron engastadas en el segundo semestre



que se llevaría a cabo entre 1422 y 1426 es otro factor importante en esta datación, por cuanto se dio la circunstancia de la necesidad de

de 1398, por lo que la nota del Calixtino no puede ser anterior a esta fecha. Por otra parte en julio de 1426 se realizó un recuento de los objetos del tesoro de Santiago entre los que se incluye el gran incensario. En una lectura detenida del texto marginal observaremos como a pesar de que el busto-relicario de Santiago Alfeo se había decorado con ricas y muy costosas piedras hacía poco tiempo, lo que realmente interesa y llama la atención en el texto fue el uso del Botafumeiro, y a él se dedican once líneas y media del total de veintidós que presenta la citada anotación marginal, por lo que, en opinión de Vazquez Castro, el texto refleja el asombro por un nuevo artefacto. Es decir, el texto de la nota marginal se escribe entre mediados de 1398 y mediados de 1426, justo en el momento en el cual se introduce ese nuevo ritual en la iglesia compostelana. El Botafumeiro, por lo tanto, posiblemente tuviese



su origen entre los citados años, o redondeando, entre 1400 y 1425 aproximadamente, bajo el mandato del arzobispo Lope de Mendoza, en cuya biografía aparecen otras claras iniciativas de buscar una gloria póstuma que no le deje relegado al olvido, y el deseo de magnificar, engrandecer y solemnizar la Iglesia compostelana y sus oficios litúrgicos. El primer

cuarto del siglo XV reúne estas connotaciones y precisar como el tiempo más probable, el transcurrido entre 1422 y 1423, ya que, aunque proyectado desde 1400, el 1423 fue en realidad el primer Año Santo Compostelano, y en otras citas de la época se detecta la pretensión de engrandecer la sede compostelana meta de peregrinaciones de toda Europa, con la iniciativa de unos actos litúrgicos en el interior de la catedral sin precedente histórico, en donde encaja plenamente el Botafumeiro, cuya función principal y casi exclusiva fue la de solemnizar las procesiones realizadas en el interior del templo los días de las mayores festividades religiosas.

La construcción del cimborrio gótico de la catedral,

instalación de una polea amarrada a vigas, durante largo tiempo, que serviría para subir y bajar candelabros y lámparas, así como materiales y pequeños sillares, generando las condiciones idóneas para que surgiera la idea de instalar un gran incensario y disponer del tiempo necesario para las pruebas pertinentes de seguridad y garantía que se dieron precisamente en este tiempo por las obras del cimborrio del templo, permitiendo los ensayos y pruebas necesarias hasta desarrollar la dinámica de impulsión y parada del artefacto entre la intuición, la práctica, la perspicacia y el azar, hasta generar la experiencia que condujo a la ideación de una polea doble con un mismo eje pero con tambores de distinto diámetro para que cuando los tiradores al recoger y soltar cuerda, generasen una amplificación del vuelo del nuevo artefacto litúrgico que, de modo rápido llegaba prácticamente hasta las bóvedas del templo, como señala la citada nota marginal del Códice Calixtino.

Estudiado bien el funcionamiento del mecanismo, se procedería a realizar un incensario de plata de gran tamaño y considerable peso, como reflejan la nota marginal del Calixtino y el inventario de 1426, y con el dominio de la técnica surge la escuela y la transmisión celosa generacional, designándose una persona específica para el manejo del nuevo artefacto, como consta en las relaciones del personal catedralicio a finales del siglo XV y comienzos del XVI.



En el s. XV el rey **Luis XI de Francia** costeó la fabricación de un incensario de plata, que en 1809 será sustraído por las tropas napoleónicas para su fundición y conversión en plata durante la Guerra de la Independencia. Tuvo que ser sustituido por otro más moderno y menos ostentoso. Hoy existen dos

ejemplares que se guardan en la Biblioteca Capitular: el de uso común es de 1851, de latón bañado en plata, con unos 160 centímetros de altura y unos 54 kilos de peso. El



El Espíritu de Santi

segundo es una réplica en plata, obsequio de los Alféreces Provisionales a la Catedral en 1971.

José María Gil Rey (Santiago, 1815-1853), uno de los gallegos más distinguidos durante el segundo tercio del siglo XIX, además de trabajos botánicos, geológicos y químicos, publicó algún trabajo histórico-literario sobre Compostela y su catedral, con atención particular al Botafumeiro, al



que dedicó un escrito que impulsó el interés por la antigua tradición del incensario compostelano:

Hay en esta cúpula cuatro sustentáculos en arco, dorados como toda ella, que suspenden desde su entrecruzamiento, en los días de mayor festividad, un enorme incensario que recorre en sus oscilaciones todo el crucero, y al efecto es puesto en movimiento por una porción de hombres: nada me ha sorprendido mas, que verlo pasar por encima de las cabezas de la muchedumbre, durante la procesión, al mismo tiempo en que los cánticos solemnes, la armonía con que se corresponden las voces é instrumentos de la capilla y el son ruidoso de los órganos, la magnificencia de los ornamentos sagrados, y el aroma del incienso, llenan los corazones de un profundo arrobamiento religioso.

Si los relatos precedentes de siglos anteriores eran descriptivos, aquí no solo se describe una ceremonia más o menos pintoresca, sino que además se expone una vivencia que surge del “espectáculo” total de la ceremonia que llena la vista, el oído y el olfato, y es capaz de conmovér al asistente.

Tal vez a partir de esta referencia de Gil Rey, sumada a una referencia atribuida a Victor Hugo sobre el incensario compostelano, **Antonio Neira de Mosquera** (Santiago, 1818 – 1853) realizará en 1952 un estudio del Botafumeiro, en el que atiende los aspectos descriptivos, históricos y ar-



tísticos, con un análisis de su origen, su función y sus valores artísticos, con tal repercusión que es a partir de este trabajo cuando el Botafumeiro se convierte en un símbolo compostelano de valor universal.

Tiene un santo Compostela,
Y el rey de los incensarios
Que de nave á nave vuela.
VICTOR HUGO. Orientales



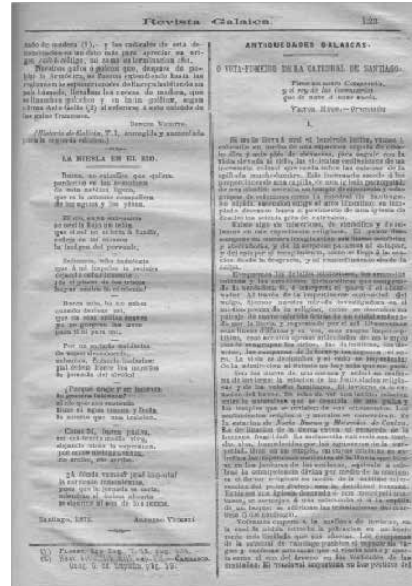
La cita no es realmente de Víctor Hugo, ni deja de serlo tampoco, sino que se trata de una traducción libre de unos versos ciertamente de Víctor Hugo que hizo el poeta gallego **Jacinto de Salas y Quiroga**, donde incluye algo de su cosecha para cuadrar la

rima, modificación que toma Neira Mosquera como original del poeta francés. Lo cierto es que constituye una referencia de prestigio para el Botafumeiro que pasa a ser el rey de los incensarios, aunque la autoría no fuese con precisión la señalada.



Un hecho que puso de actualidad el Botafumeiro, fue que en 1851 se fabricó un nuevo incensario, y su inauguración debió constituir otro impulso de exaltación romántica acerca de la renovación de un viejo rito con raíces medievales. Procedía resaltar la novedad pero dejando constancia histórica del antiguo botafumeiro ya desaparecido.

Guardando cierto paralelismo con las ideas románticas expuestas por Gil Rey, Neira nos dice que “*existe algo de misterioso, de simbólico y de so-*



lemne en este espectáculo religioso. El pavor descompone en nuestra imaginación sus líneas sombrías y aterradoras, y de la sorpresa pasamos al estupor, y del estupor al recogimiento, como se llega a la oración desde la desgracia, y al remordimiento desde la culpa”.

En este artículo se da nombre, por vez primera, al gran incensario: vota-fumeiro, término que Neira usa ya en el título del trabajo, “O Vota-fumeiro de la catedral de Santiago”, exponiendo que dicho término equivale en dialecto gallego á “echa humo”, paráfrasis vulgar que describe la palabra incensario en base a su función: esparcidor de humo. El vocablo adquiere un éxito absoluto, pasando a ser el nombre por el que es universalmente conocido, aunque con la grafía corregida ya desde finales del siglo XIX: Botafumeiro. El nombre no aparecía en ningún documento precedente, y aunque es muy factible que fuera el nombre vulgar con el que los compostelanos se referirían al gran incensario, nunca antes fue reflejado por ningún autor en ninguna crónica, por lo que cabe concebirlo como una intuición genial del autor.

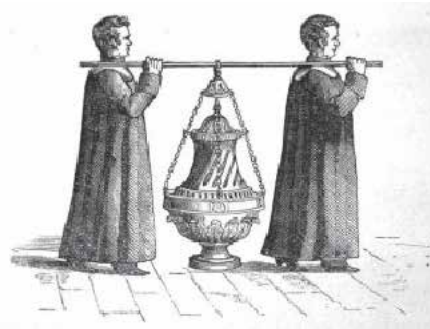
En cambio si obtuvo éxito su opinión sobre su función. Para Neira la función primera surge de la necesidad de purificar la atmósfera del templo, enraicido a causa de la aglomeración de peregrinos, sobre todo en la vigilia de la fiesta del Apóstol. Expone que del siglo IX al XV, los peregrinos eran recogidos bajo las galerías de la metrópoli, de suerte que la catedral servía a la par de santuario religioso y de hospital caritativo, en el que los fines



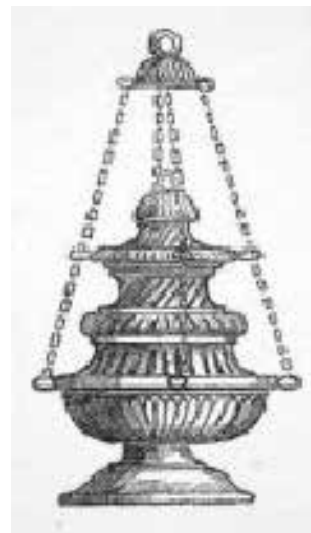
de curación e higiene justifican la conveniencia de un incensario de grandes dimensiones. En el siglo XVI, tras la construcción del Hospital de los Reyes Católicos, los peregrinos enfermos ya no pernoctaban en la catedral, por lo que el Botafumeiro se convierte en un instrumento litúrgico manteniendo las dimensiones originales, de modo que llega hasta nosotros el supuesto origen purificador de las suntuosas festividades de la catedral. Pero esta propuesta de Neira no es fruto del estudio histórico, sino que responde a su propia deducción. Ocurrió al revés, es decir, surgió con un fin litúrgico y ceremonial, pero con el tiempo, durante los siglos XVI, XVII y XVIII, ocupa un lugar destacado su función de purificar y perfumar y llega a ser considerado el fin primero, encontrando refuerzo en opi-

niones de la época. Una observación más rigurosa permite concebir que la función de perfumar el templo fue una consecuencia, positiva, pero secundaria, del incensario que ya desde sus orígenes fue “Turibulus magnum” con la finalidad de engrandecer el culto litúrgico.

Un aspecto de interés es el aspecto artístico que se



atienden por primera vez en el estudio de Neira. Nos muestra dos botafumeiros, en primer lugar el entonces botafumeiro reciente, construido en 1851 por José Losada, dando sus medidas y precisando que era de latón plateado. Y en segundo lugar el incensario antiguo,



un brasero con rejillas a semejanza de los pebeteros moriscos, con las mismas dimensiones pero realizado en hierro. La iconografía aportada de la época es anónima. Asimismo constata que se conserva la tradición de que antiguamente era de plata, tradición ésta que puede documentarse históricamente en la donación en 1554 del rey Luis XI de Francia.

Literariamente el

trabajo de Neira es de los más bellos se han escrito:

...las oscilaciones de un incensario de seis pies de altura, á ochenta pies de elevación, recorriendo el espacio de doscientos setenta pies, agitado por seis ú ocho hombres [...], se anublarán sus ojos, sorprendido por la rugiente carrera de ese colosal brasero, que ya se remonta impetuoso y arrogante, soltando por los abiertos hierros de su plateada cúpula, las revueltas llamas que el viento enciende y apaga á la vez, como el reflejo de un incendio en el agua, ya descende grave y reposado en medio de los oscuros torbellinos de humo que señalan su curso como el copo de hollín de una fragua amortiguada, ora parece en su descenso una campana que se desploma, ora se asemeja en su elevación á una granada de viva y encendida espoleta.

La multitud se acerca á las rejas de la iglesia para observar al vota-fumeiro, que traspira en revueltos torbellinos de humo, como un lidiador que se inquieta para la lucha, exhalando de las concavidades de su pecho el ardoroso aliento de la impaciencia. De pronto sube á la altura de un guardia de la catedral que lo lanza trabajosamente



El Espíritu de Santi



al espacio como un ariete de quebradas fuerzas, y la muchedumbre abre instantáneamente un surco [...], y cuando se remonta hacia los rosetones [...], la nave principal es desalojada por la concurrencia, y desde las columnas de las naves laterales sigue con la vista al gigante de greñuda cabeza,

que se entrega á los sacudimientos de sus férreos músculos, haciéndolos recrutar como la armadura de los fabulosos y titánicos paladines de los libros de caballería. [...] y al detenerse la procesión mitrada al lado opuesto de su salida [...], su oscilación es rápida, fugaz, instantánea. Barre de un soplo la atmósfera. No se mueve, no oscila, esto es poco, vuela. [...]



A guisa de corcel desbocado se le contiene y refrena [...] al inquieto vota-fumeiro. [...] Desaparece la procesión por segunda vez en las naves laterales, y el vota-fumeiro



decae en sus movimientos, desfallece en sus oscilaciones: cualquiera diría que descansa de su infatigable carrera. Al comenzar el villancico de la Soledad, el mismo guardia que lo había lanzado al espacio, detiene sus últimos pasos sobre la reja, como un domador vuelve a su jaula una fiera postrada por la lucha [...], es conducido entre dos guardias a la sala capitular, donde se muestra a los forasteros, encerrado en



una caja de madera.

Con el resurgimiento del culto jacobeo durante el pontificado de Payá y Rico (1875-1886) tras el redescubrimiento de los restos apostólicos (1878) y la consiguiente revitalización de las peregrinaciones, el Botafumeiro adquirió un papel destacado, que se hace patente con la aparición de bellos grabados.

El actual Botafumeiro realizado en 1851, con unos 54 kilogramos de peso y unos 160 cm de altura con las cadenas extendidas, asciende casi hasta los 21 metros de la altura de las naves y describe un arco de 65 metros, a una velocidad máxima de casi 70 kilómetros por hora. En tan solo 80 segundos alcanza su máxima amplitud de 82 grados. Objeto de admiración de propios y extraños, viene cautivando la admiración del hombre tanto del actual del medieval. Ha sido objeto de atención de obras literarias y artísticas (fig. 7), e incluso la definición de su movimiento plantea diferentes puntos de vista y de estudio.

No puedo terminar esta revisión sin mencionar el más bello contacto que he podido tener con el Botafumeiro, tradición milenaria sobre la que pude posar mis huellas como peregrino; fue el 2 de Mayo del año santo 2010 al final de la misa del peregrino de mediodía. El celebrante me convocó al centro del presbitero y me invitó a echar el incienso sobre las brasas. Fue un momento emocionante que quedó grabado para mi suerte, y deja buena constancia de la majestuosidad del momento en que los tiraboleiros, dirigidos por el hijo del maestro tiraboleiro Armando Raposo (tristemente fallecido el 6-4-2014) hacen volar el magno incensario durante los grandiosos sonos del órgano y la voz bien timbrada del sochantre o canónigo cantor de la catedral D. Antonio Suárez Carneiro. Enternecedor ver a uno de los con-celebrantes sacar su cámara para llevarse una instantánea del espectacular momento y enternecedoras las miradas siguiendo la estela del echa-humos.



Llega ese momento en la vida de los peregrinos, que después de haber recorrido la mayoría de los Caminos, se siente la necesidad de acoger a los peregrinos que van llegando en uno de esos albergues especiales que mantienen la acogida tradicional, esos que en ocasiones se han encontrado en alguno de sus caminos.

No es sencillo encontrar ese sitio en el que poder sentirse cómodos y muchos van buscando ese lugar y no encuentran aquello que alguna vez se habían imaginado. Además, surge la incertidumbre de saber si el nuevo proyecto en el que te vas a embarcar es viable y hace que muchas veces se desista de este sueño.

Cuando ya tenemos la vida más o menos encauzada y solo buscamos ese espacio que nos permita sentirnos especialmente a gusto, es cuando vamos imaginando ese sueño que nos ayude a levantarnos cada mañana con el aliciente de ver lo nuevo que llega cada día.

En los Caminos que pasan por Zamora, hay algunas oportunidades para este tipo de peregrinos que desean ser hospita-

HOSPITALIDAD TRADICIONAL

José Almeida



leros y contar con un albergue en el que poder desarrollar todo lo que se ha ido acumulando mientras estábamos caminando.

Desde nuestra Asociación, queremos vincular estos lugares que están operativos en estos momentos, pero les falta la calidez que puede dar una acogida tradicional en la que se comparte lo que hay (cena, desayuno), con los peregrinos que llegan.

Buscamos seguir conservando esta filosofía de la acogida tradicional que mantiene los albergues con los donativos que van dejando los peregrinos, por lo que la propuesta no es para ganarse la vida en el Camino, sino para poder disfrutar viviendo en el Camino.

Si es tu caso y estás buscando ese sitio en el que poder desarrollar una labor altruista, podemos tener el espacio que estas buscando. Envíanos un mail o un numero de contacto a albergue-detabara@gmail.com y te explicaremos ampliamente el proyecto en el que estamos trabajando.

José Almeida



La Puebla de Sanabria y sus fortificaciones LA VILLA SANABRESA A MEDIADOS DEL SIGLO XIX

José Ignacio Martín Benito



La Puebla de Sanabria.

La villa de **La Puebla de Sanabria**, situada a orillas del río Tera, ha jugado un importante papel como plaza de **frontera con Portugal**. De ello habla no sólo su **castillo**, sino también toda una serie de fortificaciones, la de la villa y el **fuerte de San Carlos**.

En el camino del centro peninsular hacia Galicia, la villa fue y es un enclave en el **Camino de Santiago**, antes de pasar las montañas del Padornelo y La Canda.

Para su defensa, La Puebla de Sanabria contó dos cercas o líneas de **murallas**, que rodeaban el cerro donde se asentó la población. Es probable que su origen se remonte a la alta Edad Media, aunque fue en **1220** cuando La Puebla adquiriera un mayor protagonismo, sobre todo

a raíz del **fuero fuero por Alfonso IX de León**. El **castillo** es obra de finales del siglo XV, levantado por mandato de Rodrigo Pimentel, **conde de Benavente** y señor de la villa.

En la **Edad Moderna**, siglos XVII y XVIII, las defensas se reforzaron, sobre todo en la zona norte, con un sistema abaluartado propio de la época, en el que trabajaron los mejores ingenieros militares de la Corona. Fue base de



Castillo y murallas (La Puebla de Sanabria).

operaciones en las Guerras con Portugal, en especial en la de Independencia de este país (1640-1668), así como en la Guerra de Sucesión a la Corona de España (1700-1714).

En el Instituto de Historia y Cultura Militar de Madrid se conservan unas anotaciones sobre la posición geográfica de la villa y sus fortificaciones, firmada por **Pedro Larrumbe**. La data del documento es de 1845[1].



Puerta de la Villa.

Puebla de Sanabria. Anotaciones sobre su posición geo-



gráfica e importancia militar con una pequeña idea de sus fortificaciones.

La Puebla de Sanabria, Villa de la Provincia de Zamora, está á dos leguas de la frontera de Portugal y á otras tantas de la de Galicia, en la direccion N.S de un cerro que vierte las aguas á los cuatro puntos cardinales: cuenta con novecientas almas: es **pobre en su caserío, y pobre en sus producciones**, que son algún centeno, patatas, lino, muy poca hortaliza y ninguna fruta: la consideran dividida en dos partes, llamando á la del norte Villa y á la del sur



Castillo de La Puebla de Sanabria.

el arrabal, en que vive la mayor parte del vecindario: la baña por el E. el río Tera, por el norte el Castro, que se une á aquel cuasi á la parte N. de la población, y por el O. un pequeño arroyo que se incorpora con el Castro, todos los caminos que conducen a esta villa son muy malos.

Su importancia militar es la de un punto fortificado en la frontera de un Reino vecino, con capacidad para dos compañías de á ochenta hombres de guarnición, cuyo objeto debe concentrarse á dar avisos: carece de cuarteles y todo otro edificio capaz de servir para alojamiento de tropas, por cuya razón no debe exceder de las dos compañías la tropa que se destine para guarnecerlo.

Las fortificaciones en pié en la actualidad, consisten en una cerca de piedra y barro de cinco cuartas de espesor, la cual forma un ángulo casi recto en la parte E. de hacia el medio del largo de la población con dos frentes, cuyas direcciones son, el uno de S. á N. En que hai un semi valuarte pequeño, terminado por una de las fachadas del castillo, y el otro de E. á O. terminado por un pequeño valuarte: este último frente divide á la **Villa del arrabal**, comunicándose ambas partes por una **puerta** próxima al ángulo; los extremos N. y O. de estos frentes estan unidos por una línea mas ó menos curva, según la configuración del terreno,

pero convexa hacia la campiña. Esta **fortificación** es inaccesible por el N., E. y O. por la mucha pendiente del cerro en que se halla; y es accesible por el s. por la mayor suavidad de su pendiente: la muralla á cerca que defiende este frente tiene obstruidos sus fuegos por casas construidas dentro y fuera, pero arrimadas á ella y cuyos caballetes son mas altos que la muralla.

El **castillo** es un edificio de sólida construcción, mas propio para una prision que para una fortaleza; consta de dos partes ó recintos, uno dentro del otro; el exterior es un rectángulo con excrecencias rectangulares en los frentes ó fachadas del N. y O.; tiene torreones en los ángulos y en los frentes del N. y O. y tanto los torreones como los frentes estan adornados de almenas; pero son de ningun efecto los fuegos de fusilería que se dirijan de ellos, ya por que hallándose á mucha altura los del N. y O. con relacion al terreno que los rodéa, son los tiros muy fijantes y por consiguiente muy inciertos, ya por que los del S. y O. estan obstruidos por los edificios que tienen á su frente; en la parte E. de este castillo hai tres salones, cuya longitud es la de su fachada y su anchura como de seis varas, y estos son el único local de la población en que puede alojarse la tropa. El interior es otro edificio de base cuadrada y mas alto que el anterior, con los mismos inconvenientes que este para sus fuegos, pero en mayor escala; tiene salones de poca capacidad, mas propios para calabozos, que para alojamiento de tropas.

La **parte arruinada de la fortificación**, que rodea al arrabal, consta de dos líneas bastionadas en la dirección N. á S. convergentes hacia este último punto y ligadas por el lado S. con una cortina en la direccion E. á O.; estas líneas, según dan á entender sus ruinas, eran de piedra y barro y de cinco cuartas de espesor: hacia el medio de las corotinas que unen los bastiones, hai redientes sumamente pequeños: de las dos líneas, la del lado E. principia en la división de la Villa del arrabal y termina en la parte S. de este: la de la parte O. empezando en el extremo S. del arrabal, llega hasta la parte N. de la Villa, como obra exterior del recinto de ella, y se une con una cortina, que sale del costado izquierdo de una gran terraza situada como obra exterior que ubre la parte N. de la Villa; el costado derecho de la terraza está tambien unido á la cerca de la Villa por medio de esta cortina: delante de al cortina del S. del arrabal en la pequeña planicie de un cerro, que se eleva veinte varas sobre el nivel de la misma cortina, se notan los vestigios de un pequeño reducto.

De esta Villa se apoderaron los portugueses en 1710 y la devolvieron en 1715.

Pedro Larrumbe



De cacos y gallofos

Mario Clavell

Acerca de peregrinos gorriones saben bien los hospitaleros. De ladrones, menos. Gloria Viñals, presidenta que fue de Amics del Peregrins, la asociación jacobea de Barcelona, contó una historia en Revista Peregrina la que recojo los datos y algo de su sustancia. Tenía mono de Camino en diciembre de 2010 y se echó a andar en Sarria, en días de Navidad. Hacía mucho frío y la peregrina caminaba sola y feliz, con un poco de aprensión por el cielo gris, la nieve y los hielitos. Pocos peregrinos y la compañía ocasional de una polaca, dos vigueses y algún catalán. En el albergue de Mirallos coincidieron con un dicharachero, expansivo y encantador peregrino. Por la mañana Gloria advirtió que el dicharachero caminante había madrugado y le había afanado el blackberry última generación que el reciente día de Navidad su madre había regalado a Gloria. Berrinche gordo. Denunció el robo a la guardia civil y siguió haciendo su camino. La Benemérita activó sus alertas y mantuvo a Gloria informada de las pesquisas. Ella cumplió su peregrinación ante el Apóstol y regresó corriendo a su casa y a su trabajo, no tenía tiempo para más. El móvil no apareció. El encantador caco había dado un número falso de DNI y dejó un nombre, falso también con toda probabilidad, que Gloria publicó, como aviso para navegantes, y que yo he olvidado.

Años antes, en diciembre de 1999, llegaba yo a Itero del Castillo peregrinando con unos amigos. En el albergue había un fulano:

- Hola. ¿Estás solo?
- Largo silencio hosco
- Hay otro.
- ¿Hoy vienes de lejos?
- ¿Por qué lo preguntas?
- Mirada desabrida
- ...es habitual esta pregunta en el Camino
- Y replica desafiante: - Y vosotros, ¿sois peregrinos?,
- ¿Tenemos pinta de otra cosa? ...En realidad somos viajeros de comercio, contrarreplico sarcástico...

Mis compañeros y yo experimentamos unamolesta incomodidad ante la perspectiva de compartir el albergue con tan desagradable tipo. Pedimos un taxi y acabamos la jornada en Carrión.

El hospitalero de Torres del Río, el primer albergue que conocí, en septiembre de 1988, había sentenciado ante mi

entusiasmo de primerizo:

-El Camino es seguro, pero cualquier día pueden robarte la mochila con todo lo que llevas dentro.

Conservola observación de aquel veterano.

Mario Clavell

(Asociación Galega de Amigos do C de S)

PEDIMOS UNA SOLUCION

José Almeida



Cualquier obra de arte es única y por ello, debe protegerse, es un legado que debemos conservar para la posteridad y si no somos capaces de hacerlo, tampoco merecemos recibir esta herencia.

Pero hay obras de arte que además de ser únicas, son especiales por el simbolismo que representan y una de estas obras es la imagen del Santiago peregrino de Santa Marta de Tera, la representación más antigua del apóstol con hábitos de peregrino, que para los que se dirigen a su tumba, representa un Icono, no solo del Camino Sanabrés en el que se encuentra, lo es de todos los Caminos que conducen a Compostela. Viendo el lamentable estado en el que se encuentra este



Icono de nuestros caminos, las Asociaciones de Peregrinos de Castilla y León, en octubre de 2018 solicitaron a la Consejería de Cultura y Turismo de nuestra Comunidad, que se tomaran las medidas convenientes para proteger este importante Icono, ya que de lo contrario, corría el riesgo de desaparecer.

Han pasado cuatro meses sin que se haya obtenido una respuesta a aquella demanda, pero no por ello, vamos a desistir de nuestra responsabilidad, que es informar del lamentable estado en el que se encuentra y protegerla para evitar su progresivo deterioro.

Las asociaciones que respaldaron esta petición fueron las siguientes:

Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos
Asociación Hospital de Peregrinos de San Antón
Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Palencia
Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León
“Pulchra Leonina”
Asociación Peregrina Iacobus – Comarca de Sahagún
Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Bierzo
Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Astorga y Comarca
Asociación Jacobea Vallisoletana AJOVA
Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Segovia
Asociación de Amigos del Camino Mozárabe Sanabrés
Asociación Soriana de Amigos del Camino
Asociación del Camino de Santiago Ruta del Salvador
Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Miranda de Ebro
Asociación de Amigos del Camino de Santiago Bibriescas-La Bureba
Asociación de Amigos del Camino de Santiago Vía de La Plata Fuenterroble de Salvatierra
Asociación de Amigos del Camino de Santiago Monte Urban-Vía de la Plata
Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Ávila
Asociación del Camino del Sureste en Valladolid ACAS-SEVA
Asociación Leonesa del Camino Olvidado a Santiago
Asociación de Albergues de Acogida del Camino de Santiago
Asociación Zamorana de los Caminos de Santiago

Cuando el problema se ha extendido a otras asociaciones, han sido más las que cada día se van sumando a esta iniciativa:

Amigos del Camino en Navarra
Asociación Gaditana Jacobea “Vía Augusta” de Cádiz

Asociación de Amigos del Camino de Santiago del Puerto de Santa María de Cádiz

Jesús Yarza Echave

Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago del Sureste de Caudete

Asociación Almería Jacobea

Camino Mozárabe de Almería

Antonio Ramos Toledo

Luís Valentín Mateo de Amigos del Camino de Las Palmas

Asociación de Amigos del Camino de Jaca

Queremos que todo el universo peregrino, a través de sus asociaciones se sume a esta iniciativa y este comunicado que confeccionamos en la revista anterior, lo iremos repitiendo, hasta que los peregrinos y las asociaciones de todo el mundo tomen conciencia del problema que esta padeciendo este icono del Camino y de los Caminos.

Dear pilgrim friends,

You probably know the statue of the Santiago Pilgrim of Santa Marta de Tera on the Camino Sanabrés. He is an icon of the pilgrim Way. Sadly, our Santiago de Tera is in deplorable condition! Experts tell us that if urgent measures are not taken, harmful environmental conditions could erode our beloved Santiago into nothing before too long. Attached is a magazine chock-full of information and reports on how this crisis came to be, and positing some possible solutions.

There are official bodies charged with protecting treasures like our Santiago, but we must make them aware of his declining health and condition as soon as possible. We propose to keep the image at his home in Tera, in a place secure from weather and vandalism -- inside the church, or in the museum in the same building. If you and your Association support our proposal, please write a note and say so, no matter your native language. Please let us know the position of your association in this matter. Send us an email to alberguedetabara@gmail.com and we will publish it in the next magazine.

Thanks, and a big hug!

Amigos Peregrinos:

Un icono de nuestros Caminos, la estatua del **Santiago Peregrino de Santa Marta de Tera** (Camino Sanabrés), se encuentra en unas condiciones deplorables y unas amenazas externas que si no se toman medidas urgentes, **corre el riesgo de desaparecer** en muy poco tiempo.

Queremos sensibilizar a quienes tienen la competencia



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste



de su protección, a que lo hagan cuanto antes y de no ser así seguiremos difundiendo este riesgo que con el paso del tiempo es cada vez mayor.

En la revista que adjuntamos verás **artículos e informes** que nos dicen como se encuentra esta obra.

Si estás de acuerdo con la propuesta que hacemos encaminada a que la imagen se conserve en un lugar seguro (interior de la iglesia o el Museo que hay en el mismo edificio), **apoya esta iniciativa** adhiriéndote a ella y cuantos más seamos, mas fuerza haremos.

Si quieres manifestar la posición de vuestra asociación en este tema, **envíanos un mail** a:

alberguedetabara@gmail.com

Gracias y un abrazo



Vestigios peregrinos en la Vía de la Plata Homenaje al Peregrino “Francisco Luis Jácome” (Fallecido en 1841 cuando hacía el Camino)

Raúl-Fernando Gómez

Mil ilusiones caben en poco espacio Raúl Fdo. Gómez



Caminando a Santiago de Compostela

Índice



Págs.



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

Útiles del Peregrino. La Escarcela, el Bordón, la Calabaza, la Esportilla

Los banqueros del Camino. La Orden del Temple.

Personajes notables que a lo largo de la historia realizaron el Camino de Santiago:

Santos del Camino. San Juan de Ortega; San Veremundo; San Amaro; San Andrés; San Lázaro; San Lesmes; San Martín de Tours; San Zoilo; San Virila de Leyre; San Trófimo; San Millán de la Cogolla; San Cesareo; San Honorato; San Ginés; San Eutropio; San Severino.

III. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS HISTÓRICAS AL CAMINO

Liber Sancti Jacobi. El Codex Calixtinus

Partes de la que consta el liber

Otras Guías Medievales del Camino de Santiago

William Wey
Francesco Picardi
Samuel Purchas
Señor de Caumont
Hermann König Von Vach
Arnold Von Harff
Bartolomeo Fontana
Domenico Laffi
Guillermo Manier

IV. LEYENDAS Y RITOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Leyendas:

El Hospital de Santa Cristina (Somport). Camino Aragonés
La Leyenda de San Guillén y Santa Felicia
La Leyenda del gallo que cantó después de asado
La Leyenda del milagro del grial de Cebreiro
La batalla de Clavijo
El paso honroso. Don Suero de Quiñones

Ritos:

Prólogo

Introducción

Parte Descriptiva

I. EL APÓSTOL SANTIAGO

Qué sabemos de Santiago el Mayor

Imagen Histórica

Diferente simbología con la que se asocia la figura del Apóstol.

Santiago caballero. "Santiago Matamoros".

Santiago y España. Predicación en la Península.

La traslación del cuerpo a Galicia tras la muerte de Santiago (Leyenda).

Descubrimiento de la tumba del Apóstol.

¿Es una invención el encuentro de la tumba del Apóstol?

II. COMIENZO Y DESARROLLO DE LAS PEREGRINACIONES

Un poco de Historia

El peregrino jacobeo "Concheiro".

La peregrinación como castigo "Nudi cum Ferro"

La peregrinación encargada

Peligros del camino

Inmunidad para el Peregrino durante la peregrinación y honores y reconocimientos después de muerto

Enfermedades del Peregrino. La Erisipela o Fuego de San Antón, La Lepra

Pestes y contagios

Símbolos del peregrino. La concha jacobea o Vieira



Recogida de una piedra en Triacastela y llevarla consigo hasta Castañeda (A Coruña)

Lanzamiento de una piedra en la Cruz de Ferro (Foncebadón). Camino Francés

Llevar una pluma de gallo de Santo Domingo de la Calzada. Camino Francés

Lanzarse a la carrera desde Monte del Gozo a la Catedral de Santiago

Ritos al llegar a la Catedral de Santiago.

Como se gana el jubileo en el año santo compostelano

Día del Apóstol Santiago. Patrón de las Españas

Gracias jubilares del Año Santo Compostelano

Títulos obtenidos por realizar la peregrinación

Canto de Ultreya

La credencial del peregrino

La compostela

Bendición del Peregrino

Parte Analítica

V. LOS CAMINOS QUE LLEVAN A SANTIAGO

Mis comienzos en esto del peregrinar a Santiago

¿Por qué hago el Camino?

Un poco de Historia

Las rutas francesas de entrada a España

Otras rutas:

El camino Francés o Vía Francigena. "La ruta de las Estrellas"

- Etapas y localidades por las que pasamos en el Camino Francés
- Guías recomendadas del Camino Francés
- Alertas y consideraciones generales

La Vía de la Plata. Camino Mozárabe de Santiago

- Su origen, significado, itinerario y alcance histórico
- Definición de la Vía de la Plata

- Carácter etimológico de la Vía de la Plata
- Carácter histórico de la Vía de la Plata
- Otras Vías romana relacionadas
- La Vía de la Plata. "Camino de Caminos". Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasamos en la Vía de la Plata
- Alertas y consideraciones generales
- Guías recomendadas de la Vía de la Plata
- Que visitar a lo largo de la Vía de la Plata
- Vestigios peregrinos en la Vía de la Plata. Homenaje al Peregrino Francisco Luis Jacome

El Camino Sanabrés

- Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasa el Camino Sanabrés
- Guías recomendadas para realizar el Camino Sanabrés
- Que visitar a lo largo del Camino Sanabrés
- Alertas y consideraciones generales

El camino Primitivo

- Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasamos en el Camino Primitivo
- Guías recomendadas del Camino Primitivo
- Que visitar a lo largo del Camino Primitivo
- Alertas y consideraciones generales

El camino Aragonés

- Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasamos por el Camino Aragonés
- Guías recomendadas del Camino aragonés
- Que visitar a lo largo del Camino Aragonés
- Alertas y consideraciones generales

El camino Baztanés (Valle del Baztán)

- Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasamos en el Camino Baztanés
- Alertas y consideraciones generales
- Guías recomendadas del Camino Baztanés
- Puntos de interés para visitar

El camino Inglés



Un poco de Historia

- Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasamos en el Camino Inglés
- Alertas y consideraciones generales
- Guías recomendadas del Camino Baztanés
- Puntos de interés para visitar

Quienes pueden ser cofrades

Cofradías en España

BIBLIOGRAFÍA

El camino de Madrid

- Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasamos en el Camino de Madrid
- Alertas y consideraciones generales
- Guías recomendadas del Camino de Madrid
- Puntos de interés para visitar

Introducción



El camino Portugués. Camino interior o central

- Un poco de Historia
- Etapas y localidades por las que pasamos en el Camino Portugués
- Alertas y consideraciones generales
- Guías recomendadas del Camino Portugués
- Puntos de interés para visitar

Algunas personas interesadas en el Camino de Santiago pretenden en la actualidad dar una imagen del Camino como una mera arteria cultural y turístico; o también como un recuerdo del pasado que sería bonito conservar y explotar como cualquier ruina histórica o ciudad monumental con galardones de la UNESCO. Pero durante el último milenio el Camino o los caminos deben su razón de ser a un factor eminentemente espiritual desde las diversas vertientes que se quieran contemplar.

El Camino de Santiago hoy en día es realizado por personas de diferentes culturas y religiones; como la musulmana, protestante, budista y de otros ritos cristianos no católicos. También transitan los caminos una pluralidad de nacionales de distintos países tan lejanos y dispares como Nueva Zelanda o Irlanda; Japón o Italia; Alemania o Estados Unidos.

VI RECOMENDACIONES A LOS PEREGRINOS

Cómo hacer el Camino. Solo o acompañado
En qué época debería hacer el Camino
Hago el Camino como Turista o como Peregrino
Material que os recomiendo para hacer el Camino
Accesorios para hacer el Camino
Cómo alimentarnos en el Camino
Ejercicios de calentamiento y estiramiento
Cómo actuar ante el ataque de un perro
El uso del bastón para caminar

Todos los que marchamos desde esta perspectiva a Santiago, iniciamos un camino hacia la luz desde el oriente hasta el occidente de nuestra geografía peninsular, no sabiendo en muchas ocasiones lo que nos vamos a encontrar a lo largo de nuestro camino.

VII ALBERGUES Y HOSPITALIDAD EN EL CAMINO

Un poco de Historia pasada y reciente
El Hospitalero en los Albergues. Hospitalidad en el Camino

En muchas ocasiones sentiremos una alegría desbordante pero también en otras sentiremos una profunda decepción al llegar a Santiago, pues comprobamos con mucha desilusión, que ese tramo interno en nuestras vidas parece desaparecer con el abrazo al Apóstol.

VIII ASOCIACIONES JACOBEOAS

No es así amigos, en este momento comienza nuestro verdadero Camino, ya nunca dejaremos de ser peregrinos jacobeos y nunca marcharemos hacia atrás, ni siquiera para coger impulso.

IX ARCHICOFRADÍA DEL APÓSTOL

Desde este momento probablemente volveremos a sentir la necesidad de todos los años volver a Santiago, para de



nuevo volver a revivir lo que en otras ocasiones sentimos.

En muchas ocasiones me han preguntado ¿por qué haces el Camino?, y yo en ese momento me he quedado bloqueado y no he sabido responder, pero creo que la principal razón es porque el hombre que es un ser esencialmente espiritual, recupera ese sentimiento indescriptible a lo largo de los días de caminar, además de reencontrarse íntimamente uno consigo mismo; con la naturaleza que te rodea y con las personas que al igual que tú un buen día se ponen sus botas, se cuelgan sus mochilas y comienzan a andar.

También muchas veces me preguntan, si el objeto es andar y cambiar de paisajes y visitar sitios nuevos, no es igual irse a hacer rutas con la mochila por lugares diferentes al camino. Yo siempre les contesto que no, pues ese camino que se realiza desde hace casi 12 siglos tiene algo mágico y atrayente que sólo existe en él.

Mil Ilusiones caben en poco espacio, así que cálzate tus botas ponte tu mochila y acompáñame en esta dulce itinerancia que es el Camino de Santiago. Y no te olvides "Nunca andarás solo"



Peligros del Camino



Desde que Aymeric Picaud decide escribir el famoso Codex Calixtinus, y aun a pesar de una cierta escasez de textos escritos sobre el Camino de Santiago. Todos ellos advierten de los muchos peligros que correrá el peregrino

a lo largo de la ruta jacobea.

La ignorancia de las gentes que emprendían el Camino se puede considerar como "el primer peligro"; ya que ni remotamente podían imaginar hacia dónde se dirigían.

La ruta trazada por Aymeric Picaud estaba muy bien especificada y fundamentalmente aprovechada en su trazado por antiguas vías romanas, veredas lugareñas y en cañadas ganaderas. Posteriormente en estos trazados influyeron personajes notables como Santo Domingo de la Calzada o San Juan de Ortega, que también contribuyeron de forma notable en la mejora de las infraestructuras como puentes.

A parte de los propios de la ignorancia como ya hemos comentado, se podían dilucidar otros como los geográficos, pues había que atravesar montañas, ríos y extensas llanuras desérticas de la meseta.

Otros achacables al género humano; pues debido a la gran afluencia peregrina comenzaron a surgir "personajes", que fingían ser sacerdotes, guías, mesoneros, etc. Los mesoneros y posaderos eran de los que más solían abusar del peregrino, a través de cobro de sumas desorbitadas, cambios abusivos de monedas, y otros relacionados con el cambio mercantil, que nada tenían que ver con los valores reales de mercado en esos momentos.

La picaresca era una norma generalizada y afectada por igual a laicos y clérigos. En el siglo XVI aparece una novela picaresca "La Pícara Justina" (Francisco López de Úbeda), que era según el argumento, moza de posada y posadera en Mansilla de las Mulas. Nos viene a narrar en esta novela las argucias propias de los muchos que vivían del Camino y a costa de quienes lo recorrían con ánimo penitencial. En esta obra y en otras parecidas vemos a las hermosas posaderas meterse en la cama de los peregrinos para sacarles los cuartos, lo mismo que se nos da una lista completa de los más sofisticados engaños, la mayor parte de los cuales habrían de quedar impunes.



Raúl-Fernando Gómez
Salteras (Sevilla)



Vestigios peregrinos en la Vía de la Plata
Homenaje al Peregrino "Francisco Luis Jácome"
(Fallecido en 1841 cuando hacía el Camino)



Mi amigo Francisco Fernández Mayo, viejo peregrino, compañero de fatigas en esto del peregrinar a Santiago e incansable investigador; me hizo llegar hace escasamente un mes los resultados de una de sus investigaciones relacionadas con la edición de un libro que se encontraba produciendo sobre la Historia de su pueblo natal Cebrones del Río (León).

¹En el transcurso de sus investigaciones Francisco recaló en el Archivo Diocesano de Astorga en dónde pudo tener acceso a un acta en donde se describe el fallecimiento de un peregrino que regresaba de su peregrinación a Santiago en el año 1841. El nombre de este peregrino era Francisco Luis Jácome.

Según los documentos encontrados en los archivos del Archivo Diocesano de Astorga, Francisco Luis Jácome, que así se llamaba el peregrino. Era un individuo de unos 51 años que llegó a Cebrones del Río con traje de peregrino al atardecer de un 21 de octubre del año 1841.

La España de la época era convulsa, hacía escasamente 30 años que se había expulsado al "francés" de la península.

Un año antes (1840) había finalizado la primera guerra carlista. Originada por la decisión de Fernando VII "el rey felón" de designar a su hija Isabel como sucesora al trono borbónico, en lugar de su hermano Carlos María Isidro de Borbón.

Las posteriores regencias, siendo Isabel menor de edad, de su madre María Cristina de Borbón-Dos Sicilias y el general Espartero, harían definitivamente que Isabel II "la de los tristes destinos" fuera proclamada reina de España. Pues con esa situación histórica de esa España convulsa todavía quedaban ganas para que algunos peregrinos como Jácome, probablemente movidos por su fe, por su agradecimiento al Apóstol por una petición satisfecha, o por el simple gozo de la aventura, cogieran esos caminos en mucho de los casos repletos de bandoleros para poder llegar a Santiago y postrarse ante el Apóstol.

Jácome pudo cumplir su promesa y abrazar al Apóstol un 9 de agosto del año 1841 en la catedral compostelana, pero setenta días después de haber cruzado los Montes de León y el mítico Cebreiro llega a ese pequeño pueblo de Cebrones del río un día 21 de octubre, enfermo y solo. Pide posada en el pueblo y la misma le es concedida en casa de Tomás Neira.

Nuestro peregrino visiblemente enfermo, cenó y se recogió en el aposento que le había sido asignado y a la mañana del día siguiente (22 de octubre de 1841) es encontrado muerto en la cama.

El cadáver de Jácome es mandado inspeccionar, decretando su muerte por "verdadera pulmonía" por el cirujano y secretario del Ayuntamiento, don Venito Portillo.

El día 23 de octubre según las actas parroquiales, Jácome es mandado enterrar en la zona norte del cementerio, con la única compañía de su afán peregrino.

A continuación, os transcribo parte de la documentación obtenida en la intensa investigación llevada a cabo por nuestro amigo Francisco Fernández Mayo.

"El 23 de Octubre de mil ochocientos cuarenta y uno yo el infraescrito presbítero residente en Villanueva de Jamuz, a nombre y comisión del párroco de Cebrones del Río Don Vicente Antonio Ravago, cura de dicha villa después de haber precedido Reconocimiento Judicial sobre la causa del fallecimiento del sujeto que se expresa al margen y haber declarado los facultativos que había muerto de verdadera pulmonía, mandando a consecuencia de esto el Alcalde Constitucional de esta Villa, que se le diere sepultura según más largamente constara del expediente que se formó a este efecto, se la mandé dar en el cementerio de dicha Villa, al cadáver del referido sujeto, quien había llegado a este Pueblo al atardecer del día veintinueve del presente mes en traje y con señales de peregrino, que venía de Santiago, y pidió posada, y se la dieron en casa de Tomás Neira de esta vecindad, venía según dicen enfermo, cenó y se recogió en un aposento separado, donde a la mañana del día ventidos del mismo mes, le hallaron muerto, sin que nadie le sintiera, ni viese morir, por lo que ni se confesó, ni recibió algún sacramento, ni se le supo de donde era, ni que estado, profesión, qué edad tenía, ni aún su nombre pudo saberse por no traer pasaporte, ni fe de bautismo ni otros papeles que lo acreditasen en forma debida. Solo se le encontró un pequeño impreso, que decía que se había confesado y recibido el Santo Sacramento de la Eucaristía Don Francisco Luís Jacome en la Basílica Compostelana el día 9 de agosto del año de mil ochocientos cuarenta y uno, de lo que inferimos que el difunto que la traía se llamaba



El Espíritu de Santi

así, parecía de edad de más de cincuenta años, era algo calvo, bastante alto y de cara regular, según mas por menores resultara de dicho expediente de lo que fueron testigos Don Rafael Cueto, Alcalde Constitucional, Don Venito Portillo Cirujano y Secretario de este Ayuntamiento y Pablo Fernández, Alcalde Pedáneo de este pueblo. Y para que conste lo firmo el día, mes y año subsodichos. Lo firma Don Manuel San Román”².

Al margen figura la siguiente inscripción: “Forastero peregrino que al parecer se llamaba Don Francisco Luís Jácome”.

Desde aquí le hacemos un sentido homenaje a “nuestro anónimo peregrino” y pedimos su descanso eterno.

Peregrino a Santiago Francisco Luis Jácome (21.10.1841)



Acta del Archivo Diocesano de Astorga



Partida de Defunción

Raúl-Fernando Gómez
Salteras (Sevilla)

1 - FERNANDEZ MAYO, Francisco “Curiosidades históricas de Cebrones del Río y pueblos vecinos”. Pág. 97. Año 2017

2 - Archivo Diocesano de Astorga

“Peaceable Projects Inc. (“Proyectos de Paz”)

Rebekah Scott

“Peaceable Projects Inc. (“Proyectos de Paz”) es una pequeña ONG dedicada a aquellos que sirven a los Caminos de Santiago. Si su albergue o grupo de peregrinos sin fines de lucro se enfrenta a una necesidad inesperada: un techo con goteras, un refrigerador muerto, un desastre en las tuberías, podemos ayudarlo de inmediato, sin formularios complicados ni largos tiempos de espera. Un grupo de donantes generosos de todo el mundo ya ha financiado el reemplazo de docenas de colchones, una estufa de pellets, asientos al aire libre y equipos de limpieza de basura en Palencia y Portugal. Cuando surjan necesidades repentinamente, considéranos un recurso.

Nuestro sitio web está en <http://www.peaceableprojects.org> (en inglés); Estamos tambien en FaceBook y en email rebrites @ yahoo. com. ”

Con abrazos,
Rebekah Scott

Peaceable Projects Inc.
www.peaceableprojects.org
Moratinos Palencia Spain

Mejoras en el Albergue

Cuando los peregrinos dan por finalizada una jornada de su Camino, el Albergue al que llegan, representa ese oasis en el que van a poder recuperar todas las fuerzas que han ido perdiendo durante la etapa que han dejado atrás.



Sin duda, una acogida que les haga sentirse como en su casa, es lo más importante que se les puede ofrecer, pero si además, cuentan con una buena ducha y durante su estancia, han compartido en el albergue lo que había dispuesto para ellos (cena, desayuno), por la mañana, comienzan su nueva jornada con ánimos renovados.

También resulta muy importante haber podido descansar cómodamente y para ello es necesario contar con unas literas y unos colchones que les permitan hacer ese descanso en condiciones.

El Albergue Municipal de Tábara, es uno de los pioneros en la acogida de peregrinos en el Camino Sanabrés, lleva funcionando desde el año 2004 y en este tiempo han sido muchos los peregrinos que han pernoctado en las instalaciones, con el consiguiente deterioro de los elementos que en el se encuentran y las literas y los colchones eran una de las cosas que se utilizaban a diario y como es lógico, se han ido degradando.

En varias ocasiones se había pensado reemplazarlos, pero ya se sabe, en este tipo de albergues en los que dependes de las aportaciones que hagan los peregrinos, no siempre se cubren los objetivos mínimos necesarios y siempre hay prioridades que son más urgentes y se ha ido dejando este cambio que ya resultaba aconsejable.

El proyecto de "Peaceable Projects Inc. ("Proyectos de Paz"), va a permitir poder realizar esta mejora para disfrute de los peregrinos, que a partir de este año, su Camino les lleve hasta este albergue como lugar de descanso al finalizar su jornada. Este proyecto va a asumir la mitad del coste que representa esta reforma y la gestión del albergue se encargara de hacer una inversión por el resto del importe que supone este cambio.

A partir de ahora, los peregrinos, además de esa acogida que venían disfrutando hasta la fecha, también van a contar con ese descanso tan merecido y seguro que la siguiente jornada, les va a resultar más cómoda después de haber tenido durante la noche ese merecido descanso.



EL ALMA DE LA RIOJA

José María Maldonado

La Rioja nos muestra su sonrisa haciendo alegre ya el primer instante: es que la hija y la nieta de Felisa aún saludan a cada caminante.

Es una amable y tierna bienvenida que introduce un matiz en el sendero, una impresión de patria compartida donde nunca te sientes extranjero.

Voy feliz por la senda que desciende a la ciudad que aguarda tras el río. Una luz en el alma se me enciende y siento este lugar como algo mío.

El alma de la Rioja se condensa casi en cualquier lugar de su paisaje, que esta tierra es pequeña pero intensa y ha de llenar de paz nuestro viaje.

Nos quedan días de gloria entre las mieses caminando el mejor de los caminos, en Logroño seremos logroñeses, y en Nájera seremos najerinos.

Así iremos, tal hijos adoptados, sintiendo al despertar cada mañana una honda alegría de enamorados, y el alma cada vez más riojana.

Será imposible, amigos caminantes, marcharse sin que exclame el corazón su deseo de retorno cuanto antes que se hará una promesa allá en Grañón.

(Letra y música: **José María Maldonado**)
Canción perteneciente al CD "Hitos del Camino".



GASTRONOMÍA
Recetas

Fresas con queso y chocolate

El Forastero Tabarés

Ingredientes (4 comensales)

300 gramos de fresas
200-250 gramos de queso fresco batido (puede ser 0% M.G.)
20-30 gramos de azúcar, un trozo de restos de bizcocho de chocolate
100g de de Nutella
4 o5 piezas de avellana picada caramelizada.

Elaboración

Preparar las fresas, al menos media hora antes de servir las. Lávalas, retira el pedúnculo y córtalas en daditos. Ponlas en un cuenco y añade el queso batido y el azúcar. Mezcla bien y cubre el cuenco con film transparente. Deja reposar en el frigorífico.

Prepara los restos de bizcocho (si lo tienes de otro sabor también lo puedes utilizar), simplemente rómpelo en migas para después colocarlo en los cuencos o vasos de servir el postre.

La Nutella hay que prepararla con antelación, . Prepárala en la manga pastelera con una boquilla lisa (o rizada si lo prefieres), y déjala reposar en el frigorífico.

Acabado y presentación

Prepara los vasos o cuencos de postre, reparte primero en el fondo el bizcocho de chocolate, sobre éste reparte las fresas marinadas con queso y para terminar pon la nutella. Termina decorando con un poco de avellana crocanti y sirve enseguida.

Ingredientes

300 gramos de fresas

200-250 gramos de queso fresco batido (puede ser 0% M.G.)

20-30 gramos de azúcar, un trozo de restos de bizcocho de chocolate

100g de de Nutella

4 o5 piezas de avellana picada caramelizada.



El forastero tabarés



Asociación Peregrina del Espíritu de Santi



Excelentísimo Ayuntamiento de Tábara



Tábara, Alba y Aliste

El Espíritu de Santi

EL CAMINO SANABRES
49140 Tábara (ZAMORA)

Redacción y Dirección: José Almeida
Maquetación: Santiago Andrés
Edita: Tu voz digital.com
Albergue de Tábara
El Espíritu de Santi

Colaboradores:

Celes Verdes Panizo, Felipe Lubian, Alberto Solana de Quesada, Víctor Sierra, José María Maldonado, Ángel Panizo, Manuel Rossi, Mario Clavell, Alex Peregrino, José Ignacio Martín Benito, Fernando Regueras Geande, Raúl Fernández, M^a. Sagrario Otero Román, El Forastero Tabarés.

Teléfonos: 607 770 735
637 926 068
Mail: alberguedetabara@gmail.com
tuvoz@tuvozdigital.com
Web: tuvozdigital.com
Facebook: Albergue de Tabara
tuvoztabara
Twitter: @tuvoz_tabara





años
FUNDACIÓN CAJA RURAL
UNIDOS
trabajando para todos

Porque sabemos que, juntos, hemos conseguido desarrollar ininidad de proyectos en los ámbitos de la cultura, la salud o el arte en nuestra tierra. Unidos, las iniciativas sociales y culturales se hacen realidad. Un propósito por el que la Fundación Caja Rural ha trabajado durante estos veinte años y seguirá haciéndolo con más ilusión y energía si cabe porque, juntos, no tenemos límites para lograr un mañana que asegure la prosperidad de todos los zamoranos. Es el futuro que perseguimos y defenderemos siempre.

www.cajaruraldigital.com



Compartimos futuro

